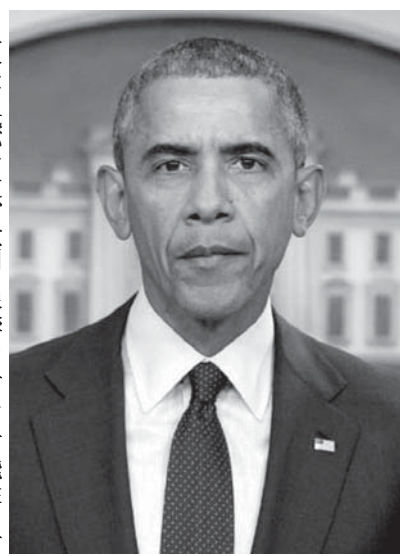


Molhos Maruti: para cada receita, um molho especial. MARUTI www.maruti.com.br

オバマ氏 5月広島訪問へ

現職米大統領として初 核廃絶向け演説も

【ワシントン共同】オバマ米大統領が5月の主要国首脳会議（伊勢志摩サミット）に合わせて広島を訪れるのは初めて。被爆地を訪問し、「核なき世界」を訴えて2009年のノーベル平和賞を受賞したオバマ氏の政治的遺産（レガシー）とする狙いがある。



オバマ米大統領UPI共同

オバマ氏が中東、欧州歴訪から帰国後の来週にも最終決定する見通し。広島訪問はサミットが閉幕する5月27日が最有力で、平和記念公園での献花や、核廃絶を訴える演説を行うことを検討している。日本側との協議に着手しており、安倍晋三首相も共に訪れる方向だ。

オバマ氏に広島訪問促す 日系3世の下院議員

【ワシントン共同】米政府が検討しているオバマ大統領の広島訪問について、日系3世のマーク・タカノ下院議員（民主党）は21日、核兵器の悲惨さを世界に知らせるため、広島を訪れる初の現職米大統領になるようオバマ氏に促す公開書簡を送ったことを明らかにした。

ボランティア活動本格化 熊本市では700人列

【共同】熊本、大分両県を中心とした地震で被災地でのボランティア活動が本格化した。22日は避難者が約5万人と最も多い熊本市も受け付けを開始し約700人の志願者が列を作った。甚大な被害があった熊本県益城町では、受け付けが始まった21日は激しい雨でボランティアの動きが制限されたが、22日は被災者への炊き出しなど活動内容を広げて展開。少しでも役に立ちたいと各地で人々が汗を流した。

熊本市では22日午前、同市中央区の広場にボランティアを受け付けを始めた。地元に加え、福岡や佐賀など近隣県からも駆け付けた。実家の佐賀市に一時避難していた熊本市大大学院1年の今泉伸浩さん（22）は「左腕にいても2かしはかりだ。大学4年間お世話になった熊本市に恩返ししたい」と力を込めた。

熊本市では住宅の片付けをボランティアに依頼する方針だが、依然安全が確保されていない住宅も多く、22日は援助物資の仕分けや、市内の各戸に依頼票を配布し希望者を募る作業が中心になる。益城町ではこの日、約200人が受け付けした。同町も住宅の損壊が

「役に立ちたい」 ボランティア活動に参加するため説明を受けた人ら。5月11日、熊本市中央区

国交相「買い取りも」 三菱自、燃費データ操作

【共同】石井啓一国土交通相は22日の記者会見で、燃費データの不正が発覚した三菱自動車に対して「長年積み上げた日本ブランドへの信用を失墜させかねず、猛省を促したい」と批判した上で「（ユーザーからの）問い合わせも含めて誠実に対応してもらいたい」と述べた。

三菱自が過去にもリコール（無料の回収・修理）を実施しているが、計測方法が異なることが、計測結果に差を生じていることが判明している。三菱自は燃費試験に際し、燃費データは異なる試験方法で燃費データを測定していた車種がスポーツタイプ多目的車（SUV）「パジェロ」など約10車種に上ることが判明した。

燃費データの不正が発覚した三菱自動車に対して「長年積み上げた日本ブランドへの信用を失墜させかねず、猛省を促したい」と批判した上で「（ユーザーからの）問い合わせも含めて誠実に対応してもらいたい」と述べた。三菱自が過去にもリコール（無料の回収・修理）を実施しているが、計測方法が異なることが、計測結果に差を生じていることが判明している。

燃費データの不正が発覚した三菱自動車に対して「長年積み上げた日本ブランドへの信用を失墜させかねず、猛省を促したい」と批判した上で「（ユーザーからの）問い合わせも含めて誠実に対応してもらいたい」と述べた。

日系人口は 190万人で統一を

【ワシントン共同】米政府が1987年に行ったサンブル調査で「122万8千人」という数字を発表した。これが最新の学術的データだ。これに人文研究者の最新の人口自然増を追加計算して2000年頃に発表された数字が「150万人」である。その後も自然増が続き、「160万人」が「190万人」になると推定されている。加えて在日ブラジル人の17万人が、実際に「190万人」となると推定されている。

【ワシントン共同】米政府が1987年に行ったサンブル調査で「122万8千人」という数字を発表した。これが最新の学術的データだ。これに人文研究者の最新の人口自然増を追加計算して2000年頃に発表された数字が「150万人」である。その後も自然増が続き、「160万人」が「190万人」になると推定されている。加えて在日ブラジル人の17万人が、実際に「190万人」となると推定されている。

Table with 2 columns: State and Population. Includes entries for San Paulo, Rio de Janeiro, etc.

【共同】高市早苗総務相は22日午前、東京・九段北の靖国神社を春季例大祭に合わせて参拝した。超党派の議員連盟「みんなで靖国神社に参拝する国会議員の会」（会長・尾辻秀久自民党参院議員）も集団参拝した。参拝によると自民

【共同】高市早苗総務相は22日午前、東京・九段北の靖国神社を春季例大祭に合わせて参拝した。超党派の議員連盟「みんなで靖国神社に参拝する国会議員の会」（会長・尾辻秀久自民党参院議員）も集団参拝した。参拝によると自民

JAPÃO TRADICIONAL 2016. Pacote de 17 dias. VIA DUBAI. 24, 25, 27 e 31/MAR. 1, 2 e 3/ABR. 13/MAI. 9/SET. 14 e 26/OUT. VIA DOHA. 26, 28 e 29/MAR. 01 e 08/JUL. ALFAINTER TURISMO. ROTEIRO: Doha ou Dubai, Osaka, Nara, Kyoto, Hiroshima, Miyajima, Nagasaki, Kumamoto, Okayama, Hakone, Monte Fuji e Tokyo.

O melhor da Suíça Lagos e Montanhas. 03 noites em Lugano, a mais encantadora cidade da Suíça italiana; 03 noites na famosa Zermatt, um charmoso centro de esportes de inverno; 03 noites na bela e dinâmica Lausanne, às margens do Lago Genebra; 02 noites na charmosa e bucólica Grindelwald; 03 noites na aconchegante Lucerna, com seu charme medieval. Saídas em Agosto e Setembro de 2016. TUNIBRATRAVEL. www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br. INFORMAÇÕES E RESERVAS: (11) 3346-8272. Praça da Liberdade, 170 - Liberdade - SP.

メルマガ 国際派日本人養成講座

ウズベキスタンの桜

ソ連に抑留され、ウズベキスタンで強制労働に従事して亡くなった日本人の墓を、地元の人々は大切に護ってきた。

1. ウズベキスタンの桜

中央アジアの内陸部にあるウズベキスタンの首都・タシケントに、1500人の観客を収容する壮麗なレナガリのナウオイ・オペラ・バレエ劇場がある。1966（昭和41）年4月、震度8の大地震が市を襲い、市内の建物の3分の2が倒壊した中でも、この劇場はひびくもせず、市民の避難所となった。

劇場の外壁にはプレートがはめ込まれ、ロシア語、日本語、英語、ウズベク語でこう記されている。1945年から1946年にかけて極東から強制移送された数百名の日本国民が、このアシル・ナウオイ劇場の建設に参加し、その完成に貢献した。

2. 「なんとかか、日本人のお墓を整備して もらえないだろうか」

事の発端は、2000（平成12）年10月19日夕刻、ナウオイ劇場とその前庭広場で「日本の祭り」が開かれた時だった。当時の在ウズベキスタン大使・中山恭子氏が同国の伝統音楽や、宮崎から

やってきた観劇訪問団による「木剣踊り」などを見ていると、訪問団の二人が大使に相談したことがあった。

3. 「何という 風景でしょう」

その後、すぐに中山大使はベカバード市を訪れた。市長のジャロリン・ナスリノフさんが、まず水力発電所に案内してくれた。シルダリアという大河から水を引き大きな貯水湖を作り、そこから6〜7本の太いパイプで水を落とすという発電所、という巨大な発電所である。水力発電所は赤レンガ作りの立派なものであり、貯水池も向こう岸が霞むほどの大きな湖だった。

ベカバード市長は、案内しながら、こう話してくれました。

4. 「あそこに眠っている のは、自分の大切な 友達なんだ」

墓地を訪れた後、市長は中山大使を、日本人のこゝろをよく覚えているという90歳の老人の家に連れていってくれた。子や孫、曾孫に囲まれた賑やかな一家だった。

老人は「お墓をお参りしてくれたのか。あそこに見えるのは、自分の大切な友達なんだ。どうも有難う。お参りしてくれた有難う」とお礼を言った。

5. 「父はここで眠るのが 一番幸せだと 思いました」

中山大使は「誰もお参りにいけるようにお墓を整備したい」と思ったが、作業に取りかかる前に、まず埋葬者の遺族の意思を確認することとした。

中山大使は「誰もお参りにいけるようにお墓を整備したい」と思ったが、作業に取りかかる前に、まず埋葬者の遺族の意思を確認することとした。

6. 「日本人墓地の整備は ウズベキスタン政府 が責任を持つて行い」

ウズベキスタンまで来て本当に良かった。父はここで眠るのが一番幸せだと思いました。お墓を訪ねたら大層綺麗になっていた。お花を飾ってくれていた。お参りしてくれた有難う。お礼を言った。お参りしてくれた有難う。お礼を言った。

ウズベキスタンまで来て本当に良かった。父はここで眠るのが一番幸せだと思いました。お墓を訪ねたら大層綺麗になっていた。お花を飾ってくれていた。お参りしてくれた有難う。お礼を言った。お参りしてくれた有難う。お礼を言った。

7. 「ここに桜を植えたい」

野原のような風景な日本人墓地に立った時、ここに桜を植えたいと強く思いました。春になれば綺麗な花を咲かせてくれるだろう。何年か経ては太い桜が墓を覆ってくれるだろう。きっと異国の地に眠る霊達も喜んでくれるに違いない。

中山大使は、集まっていた募金の一部を桜の苗木に使えないかと、協賛者たちに相談した。元抑留者からも「抑留されていた頃、もう一度日本に戻って桜の花を見たいと思って頑張った」という話も出て、皆、大賛成だった。

ウズベキスタン側からも、「建設中のタシケント市の中央公園を日本の桜で埋められないだろうか」という提案があった。こうして冒険に記したように、各日本人墓地とともに、中央公園とそれに続く大通り、大統領官邸、ナウオイ劇場などで、合計1300本もの桜の苗木を植えるという国家的事業が始まったのである。

2002（平成14）年春には全ての墓地整備が完了し、白い墓石が並び、いつでもお参りをあげてお参り出来るようになった。それぞれの墓地に「鎮魂の碑」、四つの市に「抑留者記念碑」も建立された。

こうして大使館側では資料収集を始め、また日本側でも呼び込んで募金活動が始まった。約2千万円の予算が集まり、整備の目処がついた所で、ウズベキスタン政府に日本人墓地の整備をお願いした。スルタノフ首相からすぐに返事が返ってきた。

ウズベキスタンで亡くなった方のお墓のなかから、日本人墓地の整備は、日本との友好関係の証としてウズベキスタン政府が責任を持つて行い。これまで出来ていなかったことは大変耻ずかしい。さっそく整備作業に取り掛かります。

同年5月、鎮魂の碑と抑留者記念碑の除幕式に日本から麻生太郎日本・ウズベキスタン自民党友好連会長、中山成彬、同事務局局長はじめ、遺族、元抑留者、ボランティアなど多くの人が参列した。タシケントに集まった式の後で三つのグループに分かれて、各地にある全ての墓地を訪ね、花を供え、お線香を焚いて、時には日本酒を注いでお参りをした。誰からもとなく「ふるさと」の歌が流れ、全員が声を合わせた。人々の頬に涙が伝った。

鎮魂の碑や抑留者記念碑の費用は日本で集まった募金で賄ったが、実際に石を切り出し、墓石を磨き、道を造り、桜を植えてお墓の世話をしてくれたのは地元の人々だった。ウズベキスタン側はこうした作業にかかる費用について、本来、自分達がやるべきことだからと一切受け取らなかった。

「参考文庫」中山恭子「ウズベキスタンの桜」、KTC中央出版、平成17年

「国際派日本人養成講座」(http://www2s.biglobe.ne.jp/~nippon/jogindex.htm)では、毎週、新しいコラムが紹介されています。

※これを読めば自然に、日本の文化や歴史に関心がもてるような話を毎週掲載しています。より多くの二世の方や日本語学習者に読んでもらい、少しでも日本に興味を持ってもらえるよう、最寄りの日本語学校や日系団体の掲示板に張り付けたり、普段は邦字紙を読んでいる兄弟や子や孫などに記事を紹介してください。(ニッケイ新聞編集部)

野原のような風景な日本人墓地に立った時、ここに桜を植えたいと強く思いました。春になれば綺麗な花を咲かせてくれるだろう。何年か経ては太い桜が墓を覆ってくれるだろう。きっと異国の地に眠る霊達も喜んでくれるに違いない。

ニッケイ新聞最新刊 『日本文化』 CULTURA JAPONESA 日本を見る目が変わる! 子供たちの...

A VERDADE SOBRE A GUERRA DO PACIFICO 太平洋戦争の真実をポルトガル語で...

ルーラさんの功罪

パラナグア 増田 二郎

この頃、テレビをつけたり、あるいは新聞や週刊誌をめくると、目に...



16年ぶりの同船者会

サンパウロ 小池みさ子

渡伯して20年目に第1回目を開いてより5年...



アルゼンチナ丸同船者会の様子(伊東信比古氏提供)

その日集まったのは同船者も入れて34人と少なかったが、全員...

生年祝い

松本 正雄

若手役人たちが不正を憎む正義心をもって、多数...

お正月を迎えたと思ったら、もう早4月も終わ...

以前はよく納豆を作ったのですが、長い間...

なかなか取りに行けないうちの修理に出した靴...

うかつでした

鎌谷 昭

買おうかと言うと、気持ちよく売ってくれた。冷凍...

この中で目立ったのは、当時両親と子供4人の6人家族...

同船者会が初められたのは、5年ほど前の同船者会...

その時になんか思った。その時になんか思った。その時...

納豆のように 篠崎カズエ

お正月を迎えたと思ったら、もう早4月も終わ...

以前はよく納豆を作ったのですが、長い間...

その時になんか思った。その時になんか思った。その時...

その時になんか思った。その時になんか思った。その時...

その時になんか思った。その時になんか思った。その時...

投稿者におねがい (投稿ガイド)
●名前は必ずふりがなをつけて下さい。
●紙面の都合で、投稿の一部を削ることがあります。
●原稿用紙を使って下さい。
●Eメールでの投稿を歓迎します。
●初めに投稿される方を特に歓迎します。
●電話番号と住所を記載してください。
●送り先はニッケイ新聞 Eメール係
投稿先: bunkai@nkk.com

24日(日)の NHK 番組表
00:00 ニュース
00:15 NHKのど自衛隊 北海道
01:00 サザン倶楽部
01:10 Journeys in Japan
02:38 NHKマッピング
03:00 東京理化学研究所

25日(月)の NHK 番組表
03:44 ワールドウェザー
03:55 デザインあ 5分版
04:00 スタジオパークからこんにちは
04:50 BSニュース

26日(火)の NHK 番組表
00:00 ニュース
00:20 ひるアツ
00:45 連続テレビ小説「とと姉ちゃん」(19)

伯キリンがリオ州工場売却

国内ビジネス再建に向け

エンタード・デ・サンパウロ紙9日付によれば、日系大手ブラジル・キリン社は、アンペバ社にリオ・デ・ジャネイロ州にあるビール・清涼飲料水工場を売却した。リオ州の大都市圏にあるカシオエラ・デ・マカウ市に位置する同社工場は、現在、ビール・清涼飲料水のほか、ソフトドリンクやミネラルウォーターの製造・充填を担っている。

売却額は公開されていないが、市場関係筋によれば、飲料製造工場をゼロベースで建設した場合、約4.5億レアルの出費となり、条件や生産能力にもよるが、既に操業している工場を買収は、少なくともその半額で収まるという。本件はまだ経済保護管理委員会(CADE)の承認待ち。同2社から独占禁制機関へ送付された公式文書によれば、今回の売却はキリン・ブラジル社の生産能力規模の見直しに基づいて行われる。北東部で浸透している一方、同社のリオ州でのシェアは低い。一方で、アンペバ社側には、ビール、清涼

へ社名変更し、生産能力拡大や新商品投入による強気路線を走っていたが、2015年には伯国部門で1140億円の赤字を計上。今回の資産売却は伯国ビジネス再建に向けたものと見られる。

南米神宮

区画・自動車交通
（一）五七五 四七五

「移民受入の伯国に感謝を」

エン・ラツソス公演、30日

若手日系人グループの「エン・ラツソス」(En-Rassos)による公演「縁・友情の絆」が、30日午後7時から聖市東洋街のFECAP劇場(TV Liberdade)で開催される。民謡のグルッポ民や琉球国歌祭太鼓などが、先祖に感謝の気持ちを伝える。エン・ラツソス代表(32、44歳)は「ブラジル音楽に和楽器を取り込むなど、日伯文化は融合の結晶である」とし、「それらを通じて祖先を受け



前回公演の様子。民謡や太鼓、舞踊など盛り沢山のプログラムだった

歴史の玉手箱

(第13回)

中村伯毅さんの話は、終戦直後に起きた「帰国手続き詐欺」の件だ。と称して毎月のように金をせびりとする詐欺の一種だ。この詐欺の件は、あまり記録が残っていない。この機会にしっかりと

れた。10年間そこに住んでいたが、ロンドリナ市内から7キロの所に移り、コーヒー農園50アルケルを始めた。日本人ばかりでなく、ルア(通り)があった。そこでは戦争中でも日本語しゃべっても何にも問題なかった」とい

の100家族くらいが彼に手続き代行のお願いをしていた。中村さんの父は「覚」と言い、福岡県八女郡出身、1965年頃亡くなったという。

「1945年の末頃、ブラジル政府が法令で、外国人移民が所有地を政府に提供したら、本国に送り返す手続きをしてくれる」という噂が流れた。「子供の頃の記憶だけど、堀沢が言ったことをはつきり覚えてるよ。ミズーリ船の上で、日本軍人は帯刀しているのに、米国人は丸腰。だから『日本は勝っている』と説明していた。つまり、写真は本物だが、解釈を誤魔化して、純真な勝ち組から金を騙し取っていた。



中村伯毅さん

帰国手続き詐欺の被害者

「堀沢は東大卒の農業技師という触れ込みで、父は『彼が書類を作ってくれ。信用していい』とすぐに日本に帰れた。土地財産登録詐欺というんでしょか。周囲

「私がこんなことを言うのも何ですが、今回、仕事でいろいろお話を伺いして思ったんですが、社長には、誰か心の支えになってくれる人が必要じゃないですか? それは、家族、友人、あるいは恋人かもしれないが、身近にいて、社長のことを本心に愛して考えてくれるような人ですよ。私、社長より長く生きてきてようやく分かったんですが、そういう人って、時には煩わしく思うこともあるんですけど、大切にしないといけないんですよ。その大切さに気付いた時には、相手はもう身の回りにいなかったりしますからね」



(47)

ニッケイ新聞 (11) 3340-6060
【営業時間】
月曜～金曜日：祝日を除く 午前9時～午後4時
01510-000・Rua da Glória, 332
Liberdade - São Paulo - SP
購読 = nikkeyshimbun@yahoo.com.br
広告 = anuncio@nikkeyshimbun.jp

Shiatsu 指圧・整体・鍼灸で
腰痛ヒザの痛み、首の痛み、
坐骨神経の痛み
Prof. Minoru Kohakura
Tel: (11) 3262-0835
Av. Paulista, 509 Sala 7 (メトロ・プリガティロ近く)

プロポリス専門店
プロポリス有名ブランド各種
●アガリクス ●健康食品全般
ムラサン健康食品
MURA-SAN COMÉRCIO LTDA.
Rua Galvão Bueno, 364 - Box 03
CEP 01506-000 - Liberdade - São Paulo - SP
Tel/Fax: (11) 3207-4490 - E-mail: murasankenko@uol.com.br
(日本への発送もしておりますので、ご利用下さい)

a kenko hirose
健康食品
プロポリス・アガリクス専門店
日本への発送もしております。
Rua Barão de Iguape, 208 - Liberdade - São Paulo
(パロン・デ・イグアッペ街とガルボン・フェウ街の角)
Tel.: (11) 3271-5608 - Fax: (11) 3271-5716
E-mail: kenkohirose@uol.com.br

NEOVISIE Oftalmologia
中野眼科 ブラジル眼科学会
認定の眼科専門医
5548-7802
白内障・緑内障・糖尿病や高血圧に対しての網膜病、
レーザー光線での近視・遠視・乱視の手術
CIRURGIA de CATARATA, GLAUCOMA, TRATAMENTO de
DOENÇAS da RETINA, CIRURGIA a LASER
日本語が通じて安心出来るスタッフが対応します。
Rua Machado Bittencourt, 205 Cj. 93 Vila Mariana
METRÔ STA. CRUZ 駅より徒歩約2分です。

納骨仏壇分譲のご案内
この度、新館大鑑閣内に納骨仏壇を新たに設置いたし皆様方に分譲しています。
寸法は32センチx30センチx50センチ(奥行)です。
詳細につきましては曹洞宗佛心寺までお問い合わせ下さい。
曹洞宗両大本山南米別院佛心寺
Rua São Joaquim, 285 - Liberdade - São Paulo - SP
Tel: (11) 3208-4515 / 3208-4345

補聴器専門店 リベルターテ
ORIENT AUDIO 聞こえるって、幸せ!
APARELHOS AUDITIVOS 補聴器で始める
もっと楽しい生活
気軽に電話下さい (山本パトリシア)
CRFa Z - 16125
Tel.: (11) 3340-9190
contato@orientaudio.com.br
Rua Galvão Bueno, 412 cj. 29 Liberdade
Próximo ao Nikkey Palace Hotel

